

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 32

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 6. August 1987 Heft 32/1987 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

Brigitte Honegger  
Architektin

Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
**beim SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

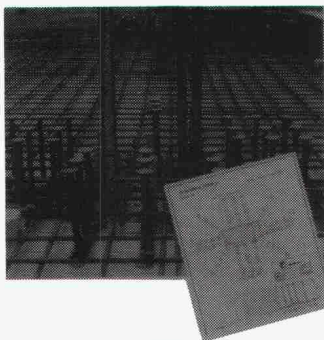
## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Durchstanzprobleme

Flachdecken haben sich im Hochbau gegenüber andern Systemen oft als wirtschaftlicher erwiesen.

Der Vorteil der einfacheren Schalung und Bewehrung wird bei Flachdecken aber häufig da-

durch verringert, dass aufwendige Massnahmen zum Schutze gegen Durchstanzen notwendig sind.

Bestens bewährt haben sich die Riss-Dübelleisten als Durchstanzbewehrung.

Zu deren grössten Vorteilen zählen:  
- Wirtschaftlichkeit  
- einfache stat. Berechnung  
- beliebige Anordnung der Aussparungen  
- Verlegefreundlichkeit  
- keine Lagerhaltung, daher grösste Flexibilität in der Produktion.

Für die Lösung der Durchstanzprobleme steht Ihnen der technische Mitarbeiterstab der Fa. Riss AG gerne zur Verfügung.

Riss AG, Industriestr. 32  
8108 Dällikon, Tel. 01/844 11 22

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Zeitfragen

Entdeckungen, Zeitgeist, Politik und Technik.  
Von K. Basler, Esslingen-Egg 929

### Maschinenbau

Chancen neuer Technologien am Beispiel Textilmaschinen. Von K. Stirnemann, Winterthur 930

### Kernkraftwerke

Tschernobyl-Unfall. Von W. Burkart, Würenlingen 934

### Wettbewerbe

Lehr- und Forschungsgebäude der ETH Zürich, Leonhardstrasse. Von B. Odermatt, Zürich 941

### Denkmalpflege

Blumen für die Denkmalpflege - 100 Jahre Denkmalpflege der Eidgenossenschaft. Von R. Casetti, Zürich 953

### Umschau

955

### Zuschriften

Zuschrift zum Leitartikel: Elektrizität für die Schweiz. Zum 25. April 1987 - ein Jahr nach Tschernobyl 958

### SIA-Mitteilungen

Vielfältiges Angebot des SIA. Faltprospekte über Zeichnerberufe. Ingenieur und Kommunikation. Tunnelbaustellen im Kanton Genf 959

### Fachgruppen

FBH: Nach- und Vorausdenken über Bauen und Technik 961

### Persönlich

Peter Grassmann zum 80. Geburtstag 962

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Neu in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Fachmessen. Vorträge B 125-128

## Im nächsten Heft

Wasserbau

(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021 / 47 20 98

No 14/87

### Editorial

Non aux dimanche sans!  
Quand on se trompe de solution, par Jean-Pierre Weibel 225

### Béton armé

Une nouvelle approche du

dimensionnement des structures en béton à la fissuration, par Jean-Paul Jaccoud 227

### Environnement

Prestations de circulation des véhicules à moteur, par Georg Abay 223

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 1130

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33

7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN  
Isotech AG, Vulkanstrasse 110  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich  
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22  
Wasserdichte Verputze und  
Fugenbandsysteme

## Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

## Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21  
Beratung, Messungen, Schwin-  
gungs-/Schallschutzkomponenten

## Angewandte

### Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71  
Thunstr. 101a, 3006 Bern

## Angewandte

### Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Asbestentfernung

### Brandabschottungen

BETOSAN AG, Zikadenweg 7,  
3006 Bern, Tel. 031 / 42 92 82

Fritz Müller Ing. AG, 3011 Bern  
Effingerstrasse 13, Tel. 031 / 25 10 51

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Autocad für Architekten und Bauingenieure

Rocad & Waber  
8953 Dietikon, Tel. 01 / 740 22 52  
3012 Bern, Tel. 031 / 23 62 74

Individuelle Beratung, PC- und  
Netzwerklösungen, Bibliotheken,  
Ispunterstützte Konstruktionshilfen,  
Armierungsmodul mit Eisenliste,  
Schulung.

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

## Baugruben- und Hangstabilisierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun, Tel. 033/23 11 02  
3901 Ried/Brig, Tel. 028 / 23 06 56

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41

1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66

5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22

4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG

4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner

Beratende Geologen und Ingenieure

8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60

4600 Olten, Tel. 062/32 15 85

3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

## Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,  
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur  
Tel. 052 / 22 74 34

Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und  
Brandschutz

KOPITSIS BAUPHYSIK

M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA

5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

## Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro  
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA,  
Bausachverständiger für Schäden,  
Instandhaltung und Instandsetzung  
4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33

7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6671 Avegno,  
Tel. 093 / 81 17 22

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN  
Isotech AG, Vulkanstrasse 110  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich  
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22  
Betonsanierungen

## Beton-Stockarbeiten

GUIDO ALLENSPACH, Baugeschäft  
9533 Kirchberg, Tel. 073 / 31 39 60

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG  
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

## CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62

8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG

8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11

Professionell. Und doch preiswert.

Verlangen Sie einen Demo-Termin!

## CAD für Bauingenieure

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63

## CAD für Bauwesen

Programm STAR: Architektur,  
Topographie, Ingenieurwesen.  
ICP, Gewerbestrasse 12a, 8132 Egg ZH  
Für Demo-Termin: Tel. 01 / 986 24 44

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV  
Rechen- und Zeichenzentrum  
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

## Dynamik

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Rämistr. 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 43 23  
Bauwerk- und Baugruddynamik  
Beratung, Berechnung, Expertisen für  
Erschütterungsausbreitung und  
-Isolationen, Schwingungsprobleme,  
dynamische Windlasten, Erdbeben-  
probleme.

## EDV-Problemlösungen

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63  
Personal-Computer allein oder in  
Verbindung mit RZ.

Grösstes Angebot an Programmen für  
Bauingenieure und Architekten

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG

4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Farbkopien

Photomechanisch, Plandruck oder  
Offset, in allen Formaten.

Kostenlose Beratung.

AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro

Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE

Tel. 031 / 53 93 81

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG  
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim  
Tel. 061 / 72 10 60

## Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art  
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG

3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74

9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10

8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85

6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66

1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

## Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor  
Ekkehardsstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

## Graphische EDV-Bearbeitung

J. CAFLISCH + PARTNER  
Zugerstrasse 46, 8805 Richterswil  
Tel. 01 / 784 34 80 / 784 35 18

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 1130

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33

7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN  
Isotech AG, Vulkanstrasse 110  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-  
schutz, Umweltschutz und Textile  
Bauten.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

# Fachfirmen- verzeichnis

## Lager- und Betriebseinrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-  
einrichtungen  
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

## Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Aussenlärmrechnungen, Projektie-  
rung von Schutzmassnahmen  
STOLL & PARTNER, Postfach 45,  
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01/833 59 51

## Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Emissions- und Immissionsberech-  
nungen (UVP, Kataster, Herkunft und  
Auswirkungen, Prognosen)

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN  
Isotech AG, Vulkanstrasse 110  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928  
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31  
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21  
Telefax 053 / 3 13 42  
K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130  
SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

## Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren  
für Gas und Wasser  
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 22 22 69

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»  
zeigt einfach, klar und sicher wie man:  
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,  
Dächer, Aussenwände (Holzbau),  
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.  
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei  
HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriestr. 2  
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66  
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20  
PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7  
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6671 Avegno  
Tel. 093 / 81 17 22

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch  
Telefax 064 / 71 60 12



## Spielmöglichkeiten für Kleinkinder, Schul- kinder und Jugendliche

mit neuen, attraktiven  
● Tischtennis-Tische ● Rutschbahnen  
● Kleinkinder-Geräten ● Gartenschach  
● GTSM-Kombigeräten ● Sitzbänke für  
Erwachsene ● etc. etc. Günstige Preise.  
Sofortige Lieferung.

## BON

Wir möchten unverbindlich einen GTSM-Katalog  
 eine Offerte für

Name/Adresse: \_\_\_\_\_

**GTSM MAGGLINGEN TEL. 01/461 11 30**  
2532 Magglingen 8003 Zürich Aegertenstr. 56

**Wo auch immer –  
immer –  
FRISBA**

**Fertig-Garagen**

**Tiefgaragen-System**

FRISBA Fertig-Garagen passen sich jedem  
Gelände an. Und (fast) jedem Spezialwunsch.  
Verlangen Sie Unterlagen.

**FRISBA AG, 6275 Ballwil LU**  
Telefon 041 89 16 66

**Bitte Prospekt**

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
SIA '80

Fertig-Garagen  
 Tiefgaragen

**Rostfreie Armierungsnetze – gerippt  
in Cr Ni (V 2A) und Cr Ni Mo (V 4A)  
Ø 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm, 8 mm**

- Armieren und Sanieren von Brüstungselementen
- Kabelkanalabdeckungen in Tunnels
- Schlanke Bauteile mit geringer Betonüberdeckung
- Nachträgliche Vorbetonierung
- Armieren von Betonflicken

**PFLÜGER + PARTNER AG**

Korrosionssichere Stähle für das Baugewerbe

Kirchlindachstrasse 98 3052 Zollikofen  
Telefon 031 57 62 12 Telefax 031 57 52 87

**RIPINOX®**



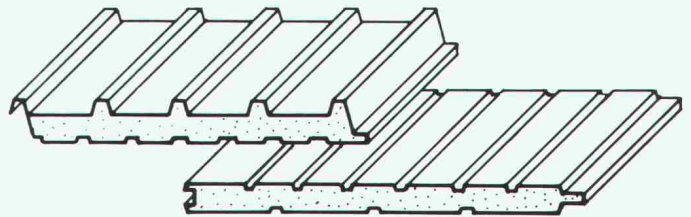
Die neue und bessere Generation der  
Dach- und Fassadenelemente.

Verlangen Sie unsere  
Dokumentation

**ISOLPACK AG**

Engineering für Industrie- und Gewerbebauten, 5200 Windisch

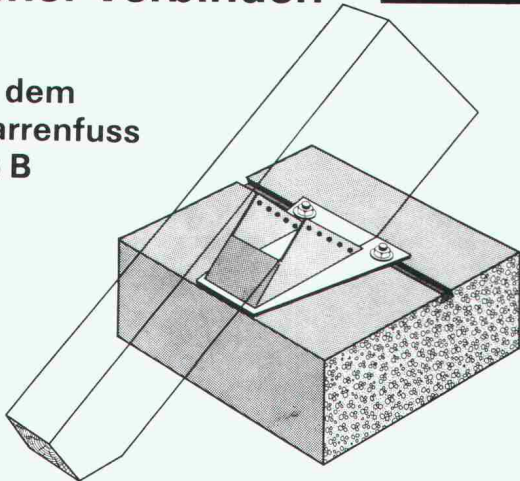
Tel. 056/ 41 15 21 Telex 58 364 Telefax 056/ 42 14 13



sicher verbinden

**HVV**

mit dem  
Sparrenfuss  
Typ B



**HOLZBAU-VERBINDER-VERTRIEB AG**  
Postfach, 3415 Hasle-Rüegsau, ☎ 034/61 36 05, Telex 914154

Regionalvertretungen:

F. Kurth	1350 Orbe	Schaub AG	8450 Andelfingen
Häring + Co. AG	4133 Pratteln	P. Frischknecht	8853 Lachen SZ
W. Berger	6592 San Antonino	SMW AG	9500 Wil SG
Schnoz Söhne AG	7131 Schleuis	JOWEGRA	3027 Bern
Schnoz Söhne AG	7203 Trimmis	X. Keiser	6300 Zug

Fordern Sie unser ausführliches Informationsmaterial an.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Branche: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ und Ort: \_\_\_\_\_

(möglichst Firmenstempel)

SIA 8/87

**Tische  
Stühle  
Bänke**  
nach Mass



Direkt ab Fabrik

Riesenauswahl

Gratiskatalog verlangen

Telefon 057 461284

**Keusch**

Keusch+Sohn AG  
5623 Boswil

**CAD vom Architekten**

Fr. 65'000.- professionell  
komplett

- Bewährtes System für den Architekten.
- 32-bit Rechner, A0 Plotter (86x165cm), 19" Grafikbildschirm (versch. Strichstärken am Monitor sichtbar), Digitalisiertablett, Matrix-Drucker, sämtl. Zubehör, Handbücher etc.
- Schulung beim Kunden, Telefonunterstützung und branchenbezogene Beratung im Paketpreis enthalten.
- Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Demoterm. Umfangreiche Referenzliste.

VIFIAN + ZUBERBÖHLER AG  
ARCHITEKTURBÜRO  
CHILEGÄSSLI 6  
8904 AESCH B. BIRMENSdorf  
TELEFON 01/737 38 11



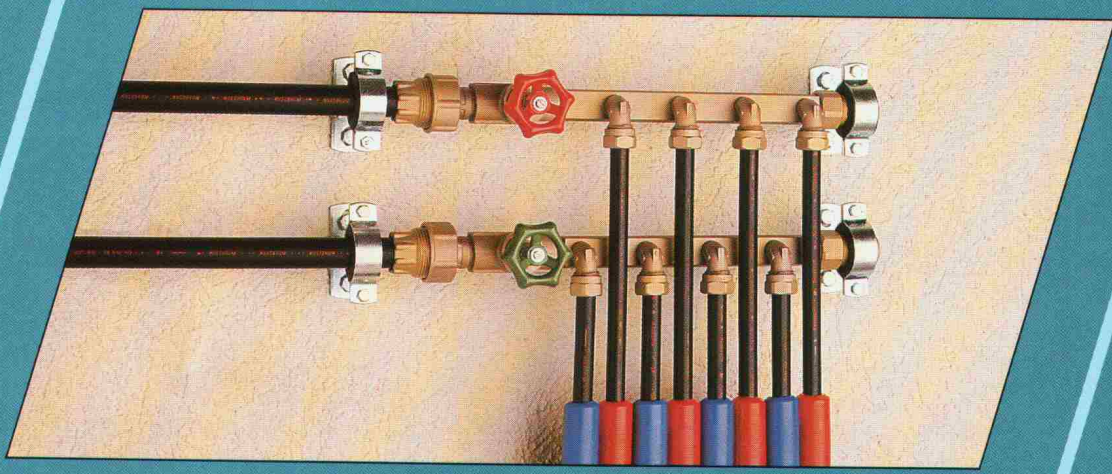
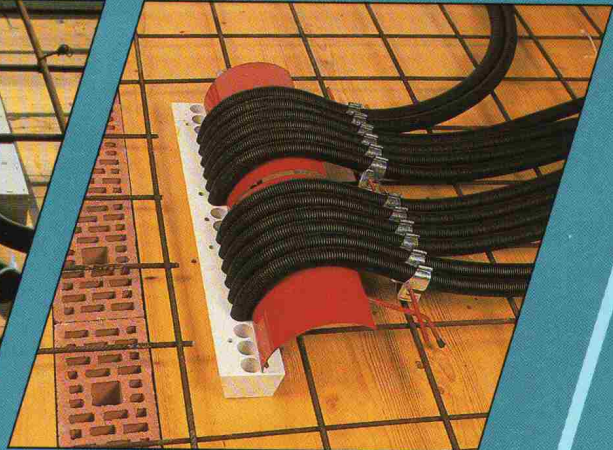
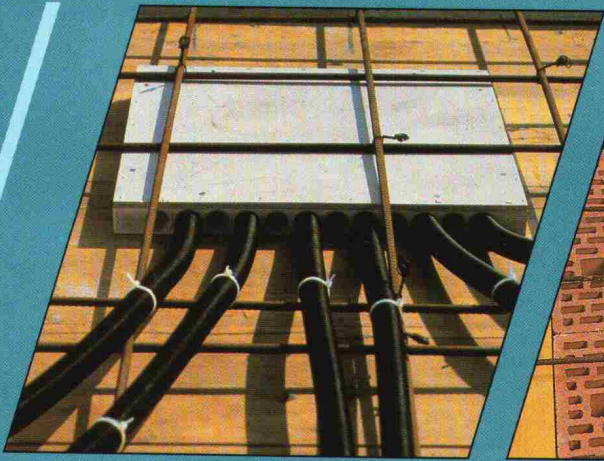
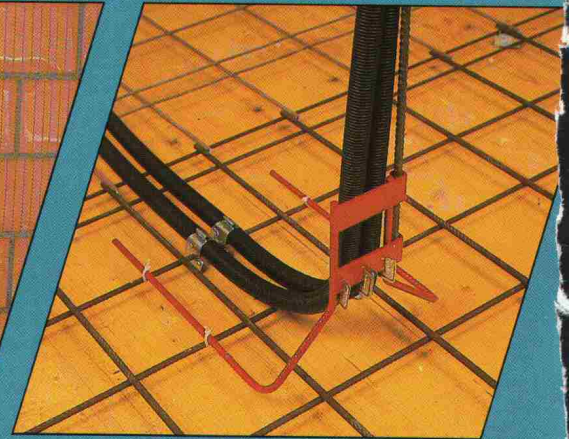
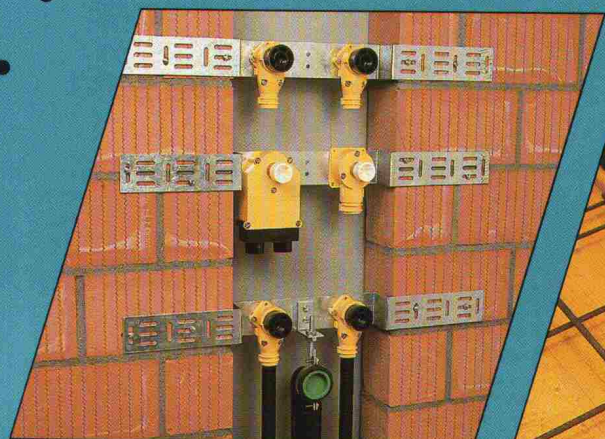
**NUSSBAUM<sup>®</sup>**  
**OPTIFLEX**



# NUSSBAUM OPTIFLEX,

das mitreissende  
Sanitär-  
Installationssystem  
für den Profi.

Komplett  
für alle  
Situationen.



## NUSSBAUM<sup>RN</sup>

R. NUSSBAUM AG  
Metallgiesserei und  
Armaturenfabrik

Hauptsitz  
Marin-Disteli-Strasse 26  
**CH-4601 OLTEN**  
Tel. 062 25 22 22  
Tx. 981 648 RNO  
Telefax 062 26 25 85

Verkaufsniederlassungen mit Reparaturservice

**CH-8045 ZÜRICH**  
Tel. 01 463 33 93

**CH-4005 BASEL**  
Tel. 061 32 96 06

**CH-1000 LAUSANNE 7**  
Tel. 021 36 61 47 Tx. 24 826

**HAND  
WERK<sup>Bern</sup>**  
STADT

**CH-3001 BERN**  
Tel. 031 40 77 37/40

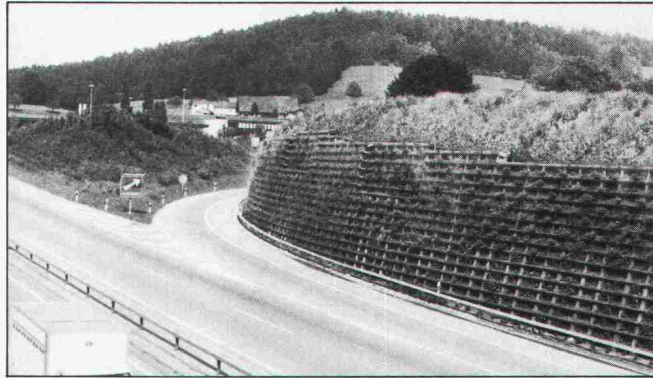
**CH-6003 LUZERN**  
Tel. 041 22 80 88

**CH-6532 CASTIONE**  
Tel. 092 29 14 23

**CH-3902 BRIG-GLIS**  
Tel. 028 24 12 22

# MURFLEX® löst Stützprobleme optimal...

(... und für alle Zeit)

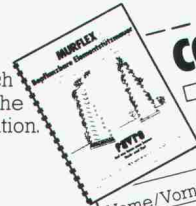


Eine umweltfreundliche Raumgitterkonstruktion aus vorgefertigten Betonelementen. Wesentliche Merkmale des MURFLEX-Systems sind

- Flexible Konstruktion und Gestaltung nach örtlichen Verhältnissen und Bedürfnissen
- Ausbildung von Nischen Abtreppungen und Ecken möglich
- Geringes Gewicht der Einzelteile, deshalb Aufbau mit den üblichen Baustellengeräten
- Optimaler Lärmschutz. Mehr als zwei Drittel der Wandfläche bestehen aus Erdmaterial, wodurch eine hohe Schallabsorption erreicht wird
- Die Begrünung der Sichtfläche erlaubt eine harmonische Anpassung an die Landschaft
- Statische Bemessung durch erfahrenen Ingenieur

MURFLEX ist flexibel und individuell anwendbar – auch für Ihr Problem gibt es die optimale Lösung. Und erst noch schnell lieferbar.

Verlangen Sie jetzt gleich die ausführliche MURFLEX-Dokumentation.



**COUPON**

Wir bitten um  
 Zustellung der MURFLEX-Dokumentation  
 Persönliche Beratung

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

in Firma: \_\_\_\_\_

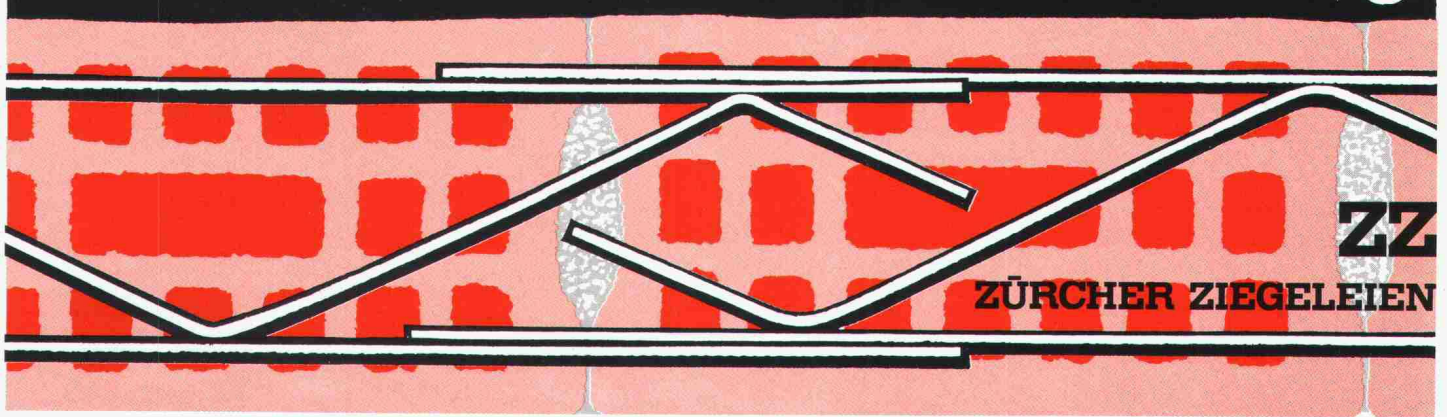
Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**FAVRE**  
**Auf uns kann man bauen**  
**Hoch und Tief**

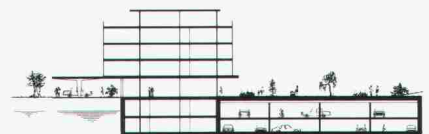
Favre Betonwaren AG, 8304 Wallisellen, Tel. 01-830 20 11  
 Werke in: 4658 Däniken SO, Tel. 062-65 17 17, 2542 Pieterlen BE, Tel. 032-87 15 34

# murfor® Mauerwerksarmierung



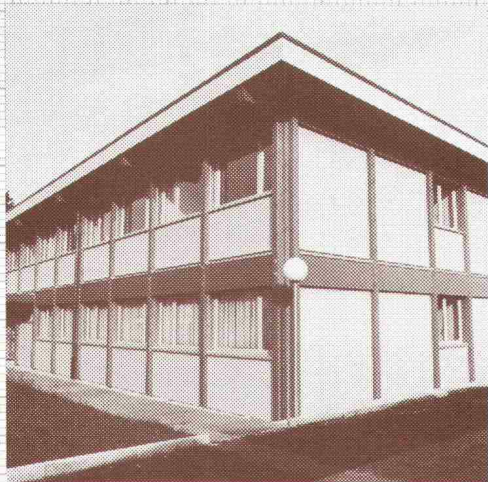
**Wasserundurchlässiger Beton**  
 mit Garantie

Einfacher · Sicherer · Wirtschaftlicher



**SPERRBETON-SYSTEM-TSCHÄPPÄT**  
 TSCHÄPPÄT AG · Churfirstenstrasse 5 · 8810 Horgen · Tel. 01/725 07 77

## ... sofort ... Raumlösungen



Das EDV-Bürogebäude für Ringier in Zofingen wurde von **megert III** in vierzehn Tagen unter Dach gebracht.

**megert III**-Gebäude lösen Raumprobleme rasch und wirtschaftlich. Es müssen keine bauphysikalischen Kompromisse gemacht werden:

- k-Wert unter 0,4
- 3fach-Verglasung
- mehrgeschossig

**megert III** baut individuell – den Bedürfnissen entsprechend – aber mit System.

Prüfen Sie unsere Leistungsfähigkeit, verlangen Sie kostenlos unser verbindliches Angebot.

# megert III

Megert und Frutiger Holzbau AG

Töpferweg 16 3613 Steffisburg Station  
Telefon 033 39 77 77

### Bon

2

- Ich wünsche Ihre Dokumentation  
 Ich wünsche Ihre persönliche Beratung

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an:

**megert III** Megert und Frutiger Holzbau AG

Töpferweg 16, 3613 Steffisburg Station

## Die Brooklyn-Brücke



Kampf, Leiden, Triumph

Die dramatische Geschichte einer bedeutenden Brücke und deren Erbauer. Zusammengetragen und auf 63 Seiten aufgezeichnet von dipl. Ing. Werner Stadelmann. Illustriert anhand von 34 Bildern.

Ein Stück Brückenbaugeschichte. Erzählt von einem kompetenten Autor, lehrreich und spannend zugleich. Zu beziehen zum Preis von Fr. 18.80 (+ Porto) durch Ihre Buchhandlung oder direkt bei:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Postfach 630, 8021 Zürich, Telefon 01 / 201 55 36

### Bestellkarte

Ich bestelle \_\_\_\_\_ Exemplare «Die Brooklyn-Brücke» zum Preis von Fr. 18.80 + Porto gegen Rechnung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

# P. M.

Peter Meyer

Aufsätze  
1921 – 1974

Peter Meyer (1894–1984) gehört zu den bedeutendsten neueren Schweizer Kunsthistorikern. Mit seinen kunsthistorischen Forschungen und Publikationen wurde er über die Landesgrenzen hinaus bekannt, wegen seiner dezidierten Stellungnahmen auf dem Gebiet der Architekturkritik und Kunstpolitik in der Schweiz ernstgenommen – und angefochten.

Über 50 Aufsätze und Texte von Peter Meyer. Mit Zeichnungen von P. M.

Herausgegeben von Dr. Hans Jakob Wörner.

Zu beziehen zum Preis von Fr. 48.60 (+ Porto) durch Ihre Buchhandlung oder direkt bei: ISBN 3 909188 001

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Postfach 630, 8021 Zürich. Tel. 01 / 201 55 36

### Bestellung (in frankiertem Umschlag einsenden)

Ich bestelle \_\_\_\_\_ Exemplare «P. M. Peter Meyer Aufsätze 1921 – 1974» zum Preis von Fr. 48.60 + Porto gegen Rechnung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen			Ermässiger Preis für Stellengesuche		
1/1-Seite	185×260 mm	Fr. 1490.—	1/6-Seite	90×84 mm	1/12-Seite 90×40 mm Fr. 145.—
1/2-Seite	90×260 mm			185×40 mm	Fr. 320.—
	185×128 mm	Fr. 790.—	1/8-Seite	90×62 mm	1/16-Seite 90×29 mm Fr. 107.—
1/3-Seite	90×172 mm	Fr. 540.—		185×29 mm	Fr. 240.—
1/4-Seite	90×128 mm		1/12-Seite	90×40 mm	Fr. 175.—
	185× 62 mm	Fr. 412.—			1/24-Seite 90×21 mm Fr. 80.—

Chiffregebühr Fr. 7.—, Ausland Fr. 10.—

Für Stellengesuche wird Vorauszahlung verlangt.

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

**IVA AG für internationale Werbung, 8032 Zürich**  
Mühlebachstrasse 43, Tel. 01 / 251 24 50, PC 80-32735

Filiale:

1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23

Tel. 021 / 37 72 72

00-b

## Stellenangebote

Wir suchen kompetenten und einsatzfreudigen

### Hochbauzeichner(in)

für die selbständige Bearbeitung von Ausführungs- und Detailplänen.

Wir freuen uns auf Ihr kurzes Schreiben mit den üblichen Unterlagen.

**Jörg + Thomas Suter, Architekten HTL**  
Zilmattweg 1, 6403 Küssnacht, Tel. 041 / 81 56 81

Wir sind als Bauingenieurbüro mit rund 30 Mitarbeitern in einem breit gestreuten Aufgabenbereich tätig. Unsere Büros befinden sich an zentraler, doch ruhiger Lage Zürichs, etwa 15 Gehminuten vom HB entfernt.

Für die Bearbeitung von statischen, bodenmechanischen und konstruktiven Aufgaben des Hoch- und Tiefbaus suchen wir einen

### dipl. Bauingenieur ETH

Sie sollten etwas Praxis mitbringen und die Fähigkeit, sich klar formuliert schriftlich auszudrücken.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle, selbständige Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsklima bei fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**HEIERLI AG**  
Dipl. Bauingenieure  
ETH SIA ASIC

Culmannstrasse 56  
8033 Zürich  
Telefon 01 363 06 60

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

### Vorfabrikation - die rationelle, kostengünstige und ästhetisch einwandfreie Bauweise

Wir suchen im Auftrage eines führenden Herstellers von vorfabrizierten Bauelementen (Anwendung im Industrie-, Hoch- und Brückenbau) einen jungen

### Bauingenieur HTL

der sich mit dieser Art der Bauausführung identifiziert und die kompetente

### technische Beratung von Ingenieurbüros, Architekten und Generalunternehmen

über Produktionsmöglichkeiten, Montagethoden und statische Problematik übernehmen kann. Es handelt sich um eine verkaufsunterstützende Tätigkeit, in der Ihre Erfahrungen aus Projektierung oder Bauleitung, aber auch Ihre Kontaktfähigkeit sowie Ihre Verhandlungs- und Motivationstalenten echt zum Tragen kommen. Aufteilung Büro/gezielte Reisetätigkeit: etwa 50/50. Arbeitsort Zürich.

Interessierte Bauingenieure im Idealalter von 25-35 Jahren möchten wir bitten, sich telefonisch oder schriftlich an uns zu wenden. Wir erteilen unter Zusage der Diskretion gerne Detailsauskünfte.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**

TALSTRASSE 20

8001 ZÜRICH

TEL. 01 221 36 56

# Ihre Laufbahn.

Wir suchen nach Basel einen jungen

## Ingenieur HTL

Fachrichtung Tiefbau, für interessante Aufgaben in den Bereichen des allgemeinen Tiefbaus sowie Mitarbeit im modernen Gleisbau und -unterhalt (Projektierung, Bauleitung, teilweise auch Projektleitung).

Sie verfügen über gute Berufskenntnisse und einige Jahre Praxis sowie Verhandlungsgeschick, Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen. Sie sind teamfähig, initiativ und einsatzfreudig.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Arbeitsgebiet und gute Anstellungsbedingungen. Herr Egg, 061 / 21 21 60, erteilt gerne weitere Auskunft.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Foto senden Sie an

**Bauabteilung Kreis II**  
6002 Luzern



Der Kanton Wallis sucht für die neugeschaffene Ingenieurschule HTL in Sitten einen

## DIREKTOR

**Bedingungen:** Diplomingenieur ETH in Fachrichtung Mechanik, Elektrotechnik, Physik, Chemie (auch Universitätsausbildung), Ernährung oder gleichwertige Ausbildung. Industrie-, Unterrichts- und Führungserfahrung.

**Muttersprache:** Deutsch oder Französisch (zweisprachig).

**Stellenantritt:** 1. Oktober 1987 oder nach Übereinkunft.

**Pflichtenheft und Gehalt:** Die Dienststelle für Berufsbildung oder die Dienststelle für Personal und Organisation erteilen auf Verlangen die sachbezüglichen Auskünfte.

Die Dienststofferten, die auf einem von der Dienststelle für Personal und Organisation, Regierungsgebäude, 1951 Sitten, zu beziehenden Spezialformular erstellt werden müssen, sind diesem bis spätestens am **11. September 1987** zuzustellen.

**Der Chef der  
Dienststelle für Personal und Organisation**  
E. Grichting

**Wir suchen** in unser Büro, 8476 Unterstammheim, im Zürcher Weinland, einen einsatzfreudigen

## Vermessungs- zeichner

für Feld- und Büroarbeiten in folgenden Arbeitsbereichen: – Leitungskataster

- Planung
- Nachführung der Grundbuchvermessung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Ingenieur- und Vermessungsbüro  
**HOFMANN & WIDMER**  
Andelfingen/Unterstammheim  
Telefon 054 / 45 13 05

Interessante Aufgaben sind zu lösen. Wer hilft uns dabei?

Wir suchen

## Tiefbauzeichner

Richtung städtischer Tiefbau (Kanalisation, Werkleitungsbau, Strassenbau), gewandt im Umgang mit Ämtern und Behörden, fähig zur Durchführung von Bauleitungsaufgaben;

## Tiefbauzeichner

Richtung Stahlbeton, mit gutem konstruktivem Verständnis, zur weitgehend selbständigen Bearbeitung von Aufgaben des Ingenieurhochbaus (evtl. Brückenbau).

Wenn Sie einige Jahre berufliche Erfahrung aufweisen, über gute gestalterische Fähigkeiten verfügen, Freude an der Lehrlingsausbildung haben und sich in einem kollegialen Team wohl fühlen, würden wir uns sehr auf Ihre schriftliche Bewerbung freuen.

**wkp**

**WINIGER · KRÄNZLIN + PARTNER**  
dipl. Bauingenieure ETH/SIA/ASIC  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
8001 Zürich, Löwenstr. 1, Telefon 01/211 30 50